

**COMITÉ SUR LES DEMANDES DE  
DÉMOLITIONS**

Procès-verbal de la réunion du 27 septembre 2023

**DEMOLITION REQUESTS  
COMMITTEE**

Minutes of the September 27<sup>th</sup>, 2023 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, Mme Kimberly Chan, présidentant cette réunion ordinaire virtuelle, déclare la présente séance du Comité sur les demandes de démolition (CDD) ouverte à 12 h00.

Having noticed that there is quorum, Ms. Kimberly Chan, presiding over this virtual ordinary meeting, declares this sitting of the Demolition Request Committee (DRC) open at 12:00 p.m.

**PRÉSENTS**

**PRESENT**

Dominic Labrie et Kimberly Chan (conseiller / Councillor)  
Pierre Guénard (maire / mayor)  
Caroline Jean & Michel Beaulne (employés municipaux / Municipal Officers)

**ABSENTS**

**REGRETS**

**AUTRES**

**OTHERS**

Nil

None

**1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.0 ADOPTION OF THE AGENDA**

IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Pierre Guénard et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Pierre Guénard, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL**

**2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES**

IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Pierre Guénard et résolu que le procès-verbal de la réunion du 7 septembre 2023 soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Pierre Guénard, and resolved that the minutes of the ordinary meeting held on September 7<sup>th</sup>, 2023, be and are hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**3.0 PÉRIODE DES QUESTIONS**

**3.0 QUESTION PERIOD**

Personne ne s'est présenté à la période de questions.

No one showed up for the question period.

**4.0 DEMANDES DE DÉMOLITION**

**4.0 DEMOLITION REQUESTS**

**4.1 2023-20053**  
Lot 2 635 784 au cadastre du Québec  
95, chemin d'Old Chelsea

**4.1 2023-20053**  
Lot 2 635 784 of the Quebec cadastre  
95 chemin d'Old Chelsea

ATTENDU QU'une demande a été formulée visant à démolir une résidence unifamiliale isolée située au 95, chemin d'Old Chelsea;

ATTENDU QUE la demande de démolition doit être étudiée par le ministère de la Culture et des Communications, puisque le bâtiment a été construit avant 1940;

ATTENDU QUE le bâtiment n'est pas répertorié sur le site du ministère de la Culture et des Communications;

ATTENDU QUE la démolition des bâtiments permettra la construction d'un bâtiment de 18 logements, typologie résidentielle déficiente à Chelsea;

ATTENDU QUE, le projet de remplacement étant situé dans la zone de PIIA du centre-village, il devra être approuvé par le conseil municipal;

ATTENDU QUE le Comité sur les demandes de démolition (CDD) peut fixer les conditions nécessaires à la délivrance d'un certificat de démolition;

ET RÉSOLU QUE ce Comité approuve, en vertu du Règlement relatif aux demandes de démolition numéro 1242-22, la démolition d'un bâtiment résidentiel situé au 95, chemin d'Old Chelsea, conditionnellement :

- à l'approbation du PIIA;
- à l'obtention de l'accord du ministère de la Culture et des Communications pour la démolition;
- à la délivrance simultanée d'un permis pour les travaux de démolition et du permis de branchement pour la desserte en aqueduc et égouts du projet intégré;
- au dépôt, par le requérant, préalablement à la délivrance du certificat d'autorisation pour la démolition, d'une garantie financière irrévocable de 5000 \$ assurant la réalisation des travaux de démolition.
- à l'emploi de méthodes de démolition/déconstruction permettant d'optimiser, selon le cas, la récupération, le recyclage, la valorisation et ultimement la disposition des matériaux dans des sites appropriés à cet effet.

ADOPTÉE

### **Droit d'appel**

Toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la décision du Comité, interjeter appel de cette décision devant le Conseil municipal. L'appel est formulé en transmettant au greffier, dans le délai susmentionné (27 octobre 2023), un avis écrit motivé à cet effet.

Si une demande d'appel de la décision est déposée, le Conseil municipal sera saisi de la demande et rendra la décision finale lors de la séance publique régulière suivant la fin du délai d'appel (7 novembre 2023).

WHEREAS a request was made to demolish a detached single-family residence located at 95 chemin d'Old Chelsea;

WHEREAS the demolition request must be studied by the ministère de la Culture et des Communications, since the building was built before 1940;

WHEREAS the building is not listed on the website of the ministère de la Culture et des Communications;

WHEREAS the demolition of the buildings will allow the construction of one building of 18 housing units, a deficient residential typology in Chelsea;

WHEREAS, the replacement project being located in the center village SPAIP zone, it must be approved by the municipal council;

WHEREAS the Demolition Requests Committee (DRC) can set the conditions necessary for the issuance of a demolition certificate;

AND RESOLVED THAT this Committee approves, under the Regulation relating to demolition requests number 1242-22, the demolition of a residential building located at 95 chemin d'Old Chelsea, conditional upon:

- the approval of the SPAIP;
- obtaining agreement from the Ministry of Culture and Communications for the demolition;
- the simultaneous issuance of a permit for demolition work and the hook-up permit for aqueduct and sewer service for the integrated project;
- the deposit, by the applicant, prior to the issuance of the certificate of authorization for the demolition, of an irrevocable financial guarantee of \$5,000 ensuring the completion of the demolition work.
- the use of demolition/deconstruction methods to optimize, as the case may be, the recovery, recycling, valorization and ultimately the disposal of materials in sites suitable for this purpose.

ADOPTED

### **Right of appeal**

Any interested person may, within thirty (30) days of the Committee's decision, appeal this decision to the Municipal Council. The appeal shall be made by delivering to the clerk, within the above-mentioned deadline (October 27<sup>th</sup>, 2023), a reasoned written notice to this effect.

If a request to appeal the decision is filed, the request shall be heard by Municipal Council and the final decision shall be rendered at the next regular public meeting following the expiration of the appeal period (November 7<sup>th</sup>, 2023).

4.2 2023-20053  
Lot 2 635 784 au cadastre du Québec  
97, chemin d'Old Chelsea

4.2 2023-20053  
Lot 2 635 784 of the Quebec cadastre  
97 chemin d'Old Chelsea

CDD-04-23

DRC-04-23

ATTENDU QU'une demande a été formulée visant à démolir une résidence unifamiliale isolée située au 97, chemin d'Old Chelsea;

WHEREAS a request was made to demolish a detached single-family residence located at 97 chemin d'Old Chelsea;

ATTENDU QUE le bâtiment n'est pas répertorié sur le site du ministère de la Culture et des Communications;

WHEREAS the building is not listed on the website of the ministère de la Culture et des Communications;

ATTENDU QUE la démolition des bâtiments permettra la construction d'un bâtiment de 18 logements, typologie résidentielle déficiente à Chelsea;

WHEREAS the demolition of the buildings will allow the construction of one building of 18 housing units, a deficient residential typology in Chelsea;

ATTENDU QUE, le projet de remplacement étant situé dans la zone de PIIA du centre-village, il devra être approuvé par le conseil municipal;

WHEREAS, the replacement project being located in the center village SPAIP zone, it must be approved by the municipal council;

ATTENDU QUE le Comité sur les demandes de démolition (CDD) peut fixer les conditions nécessaires à la délivrance d'un certificat de démolition;

WHEREAS the Demolition Requests Committee (DRC) can set the conditions necessary for the issuance of a demolition certificate;

ET RÉSOLU QUE ce Comité approuve, en vertu du Règlement relatif aux demandes de démolition numéro 1242-22, la démolition d'un bâtiment résidentiel situé au 97, chemin d'Old Chelsea, conditionnellement :

AND RESOLVED THAT this Committee approves, under the Regulation relating to demolition requests number 1242-22, the demolition of a residential building located at 97 chemin d'Old Chelsea, conditional upon:

- à l'approbation du PIIA;
- à la délivrance simultanée d'un permis pour les travaux de démolition et du permis de branchement pour la desserte en aqueduc et égouts du projet intégré;
- au dépôt, par le requérant, préalablement à la délivrance du certificat d'autorisation pour la démolition, d'une garantie financière irrévocable de 5000 \$ assurant la réalisation des travaux de démolition.
- à l'emploi de méthodes de démolition/déconstruction permettant d'optimiser, selon le cas, la récupération, le recyclage, la valorisation et ultimement la disposition des matériaux dans des sites appropriés à cet effet.

- the approval of the SPAIP;
- the simultaneous issuance of a permit for demolition work and the hook-up permit for aqueduct and sewer service for the integrated project;
- the deposit, by the applicant, prior to the issuance of the certificate of authorization for the demolition, of an irrevocable financial guarantee of \$5,000 ensuring the completion of the demolition work.
- the use of demolition/deconstruction methods to optimize, as the case may be, the recovery, recycling, valorization and ultimately the disposal of materials in sites suitable for this purpose.

ADOPTÉE

ADOPTED

### **Droit d'appel**

Toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la décision du Comité, interjeter appel de cette décision devant le Conseil municipal. L'appel est formulé en transmettant au greffier, dans le délai susmentionné (27 octobre 2023), un avis écrit motivé à cet effet.

Si une demande d'appel de la décision est déposée, le Conseil municipal sera saisi de la demande et rendra la décision finale lors de la séance publique régulière suivant la fin du délai d'appel (7 novembre 2023).

### **Right of appeal**

Any interested person may, within thirty (30) days of the Committee's decision, appeal this decision to the Municipal Council. The appeal shall be made by delivering to the clerk, within the above-mentioned deadline (October 27<sup>th</sup>, 2023), a reasoned written notice to this effect.

If a request to appeal the decision is filed, the request shall be heard by Municipal Council and the final decision shall be rendered at the next regular public meeting following the expiration of the appeal period (November 7<sup>th</sup>, 2023).

4.3 2023-20054  
Lot 2 735 315 au cadastre du Québec  
101, chemin d'Old Chelsea

CDD-05-23

ATTENDU QU'une demande a été formulée visant à démolir un édifice à bureaux situé au 101, chemin d'Old Chelsea;

ATTENDU QUE les bâtiments ne sont pas répertoriés sur le site du ministère de la Culture et des Communications;

ATTENDU QUE la démolition du bâtiment permettra la construction d'un bâtiment de 18 logements, typologie résidentielle déficiente à Chelsea;

ATTENDU QUE, le projet étant situé dans la zone de PIIA du centre-village, il devra être approuvé par le conseil municipal;

ATTENDU QUE le Comité sur les demandes de démolition (CDD) peut fixer les conditions nécessaires à la délivrance d'un certificat de démolition;

ET RÉSOLU QUE ce Comité approuve, en vertu du Règlement relatif aux demandes de démolition numéro 1242-22, la démolition d'un édifice à bureaux situé au 101, chemin d'Old Chelsea, conditionnellement :

- à l'approbation du PIIA;
- à la délivrance simultanée d'un permis pour les travaux de démolition et du permis de branchement pour la desserte en aqueduc et égouts du projet intégré;
- au dépôt, par le requérant, préalablement à la délivrance du certificat d'autorisation pour la démolition, d'une garantie financière irrévocable de 5000 \$ assurant la réalisation des travaux de démolition;
- à l'emploi de méthodes de démolition/déconstruction permettant d'optimiser, selon le cas, la récupération, le recyclage, la valorisation et ultimement la disposition des matériaux dans des sites appropriés à cet effet.

ADOPTÉE

#### **Droit d'appel**

Toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la décision du Comité, interjeter appel de cette décision devant le Conseil municipal. L'appel est formulé en transmettant au greffier, dans le délai susmentionné (27 octobre 2023), un avis écrit motivé à cet effet.

Si une demande d'appel de la décision est déposée, le Conseil municipal sera saisi de la demande et rendra la décision finale lors de la séance publique régulière suivant la fin du délai d'appel (7 novembre 2023).

4.3 2023-20054  
Lot 2 735 315 of the Quebec cadastre  
101 chemin d'Old Chelsea

DRC-05-23

WHEREAS a request was made to demolish an office building located at 101 chemin d'Old Chelsea;

WHEREAS these buildings are not listed on the website of the ministère de la Culture et des Communications;

WHEREAS the demolition of the building will allow the construction of one building of 18 housing units, a deficient residential typology in Chelsea;

WHEREAS, the project being located in the village center PIIA zone, it will have to be approved by the municipal council;

WHEREAS the Demolition Requests Committee (DRC) can set the conditions necessary for the issuance of a demolition certificate;

AND RESOLVED THAT this Committee approves, under the Regulation relating to demolition requests number 1242-22, the demolition an office building located at 101 chemin d'Old Chelsea, conditional upon:

- the approval of the SPAIP;
- the simultaneous issuance of a permit for demolition work and the hook-up permit for aqueduct and sewer service for the integrated project;
- the deposit, by the applicant, prior to the issuance of the certificate of authorization for the demolition, of an irrevocable financial guarantee of \$5,000 ensuring the completion of the demolition work;
- the use of demolition/deconstruction methods to optimize, as the case may be, the recovery, recycling, valorization and ultimately the disposal of materials in sites suitable for this purpose.

ADOPTED

#### **Right of appeal**

Any interested person may, within thirty (30) days of the Committee's decision, appeal this decision to the Municipal Council. The appeal shall be made by delivering to the clerk, within the above-mentioned deadline (October 27<sup>th</sup>, 2023), a reasoned written notice to this effect.

If a request to appeal the decision is submitted, the request shall be heard by Municipal Council and the final decision shall be rendered at the next regular public meeting following the expiration of the appeal period (November 7<sup>th</sup>, 2023).

<b>5.0</b>	<b>SUIVI DES DÉCISIONS DU COMITÉ</b>	<b>5.0</b>	<b>FOLLOW-UP ON COMMITTEE DECISIONS</b>
5.1	655, route 105 – Démolition de l'étage et d'une partie du rez-de-chaussée d'une résidence unifamiliale isolée	5.1	655, route 105 – Demolition of the upper floor and part of the ground floor of a detached single-family residence
La période d'appel se termine le 7 octobre. Il n'y a pas eu de demande de révision de la décision jusqu'à maintenant.		The appeal period ends on October 7. There has been no request for review of the decision to date.	
<b>6.0</b>	<b>AUTRE</b>	<b>6.0</b>	<b>OTHER</b>
6.1	Démolition des 7, chemin Station et 4, chemin Jonathan avec permis seulement.	6.1	Demolition of 7 chemin Station, and 4 chemin Jonathan with permit only.
<b>7.0</b>	<b>LEVÉE DE LA SÉANCE</b>	<b>7.0</b>	<b>ADJOURNMENT</b>
IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Pierre Guénard et résolu que cette rencontre soit levée à 12h12.		IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Pierre Guénard and resolved that this meeting be adjourned at 12:12 p.m.	
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ		ADOPTED UNANIMOUSLY	

<b>PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR</b>	<b>MINUTES SUBMITTED BY</b>
 ..... Signature de l'employé municipal / Signature of the Municipal Officer	
<b>APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL</b>	<b>MINUTES APPROVED BY</b>
 ..... Kimberly Chan, Présidente / Chair	